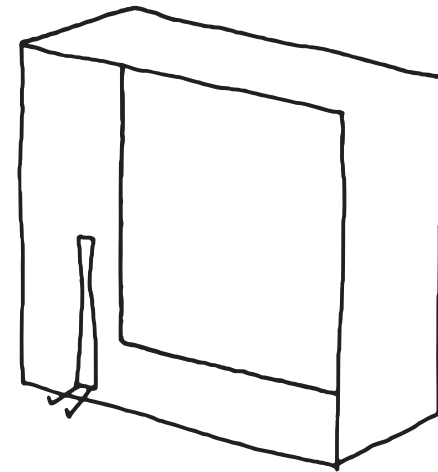


Gaku Sawaru



Nendo



Gaku



Gaku - Wireless

Gaku

A frame (this is the meaning of 'gaku' in Japanese) hosting and interacting with lamps and a variety of matching objects, which is conceived as something in between accessories and furniture. An adjustable-height pendant lamp hangs down inside a frame, while a wireless version features non-contact charging functionality to power a luminescent lamp. Normally laying on the charging dock, the lamp can be moved around freely when lighting is needed elsewhere.

IT

Una cornice (questo il significato del giapponese 'gaku') che accoglie e interagisce con luci e una serie di oggetti complementari, concepita come qualcosa che sta a metà tra un accessorio e un elemento di arredo. Una lampada a sospensione, ad altezza regolabile, è appesa all'interno di una cornice, mentre la versione wireless presenta una piastra di ricarica a induzione che alimenta una lampada a luminescenza. Normalmente appoggiata alla superficie di ricarica, la lampada può essere portata liberamente altrove, dove serve la luce.

FR

Un cadre (c'est le sens du mot 'gaku' en japonais) contient et interagit avec des lampes et différents objets complémentaires, conçu comme quelque chose entre l'accessoire et le meuble. Une suspension à hauteur réglable est suspendue à l'intérieur d'un cadre, tandis que la version sans fil est équipée d'une platine de chargement par induction qui alimente une lampe luminescente. Normalement posée sur la surface de chargement, la lampe peut être emportée librement ailleurs, dans un endroit où la lumière est nécessaire.

ES

Un marco (este es el significado de 'gaku' en japonés) que contiene e interactúa con la luz y una serie de objetos complementarios, concebido como algo que está a medio camino entre accesorio y elemento de decoración. Una lámpara con altura regulable, suspendida dentro de un marco, mientras que la versión inalámbrica está equipada con una placa de carga por inducción que alimenta una lámpara de luminiscencia. La lámpara, que normalmente se apoya sobre la superficie de carga, se puede trasladar libremente a otro sitio, allá donde la iluminación sea necesaria.

DE

Ein Rahmen (das ist die Bedeutung von, 'gaku' im Japanischen), der Lampen und eine Vielzahl von passenden Gegenständen unterbringt und mit ihnen interagiert, und der den Eindruck erweckt, ein Gegenstand zwischen einem Zubehör und einem Einrichtungselement zu sein. Eine höhenverstellbare Hängelampe hängt im Inneren eines Rahmens, während die kabellose Version eine kontaktlose Ladefunktion bietet, die eine Leuchtstofflampe versorgt. Die sich gewöhnlich auf der Ladefläche befindliche Leuchte kann frei bewegt werden, wenn das Licht woanders benötigt wird.



Gaku - Wire

Wireless



Induction rechargeable lamp. 6 to 48 hours autonomy



 Wireless inductive charging







Richard Gere They Have a *Q* for It
Kazuo Ishiguro The Remains of the Day
IAN MCEWAN THE CEMENT GARDEN
Michel Houellebecq Le Partisan
Doubleday
Hachette
Vintage
Severus Books





Wire



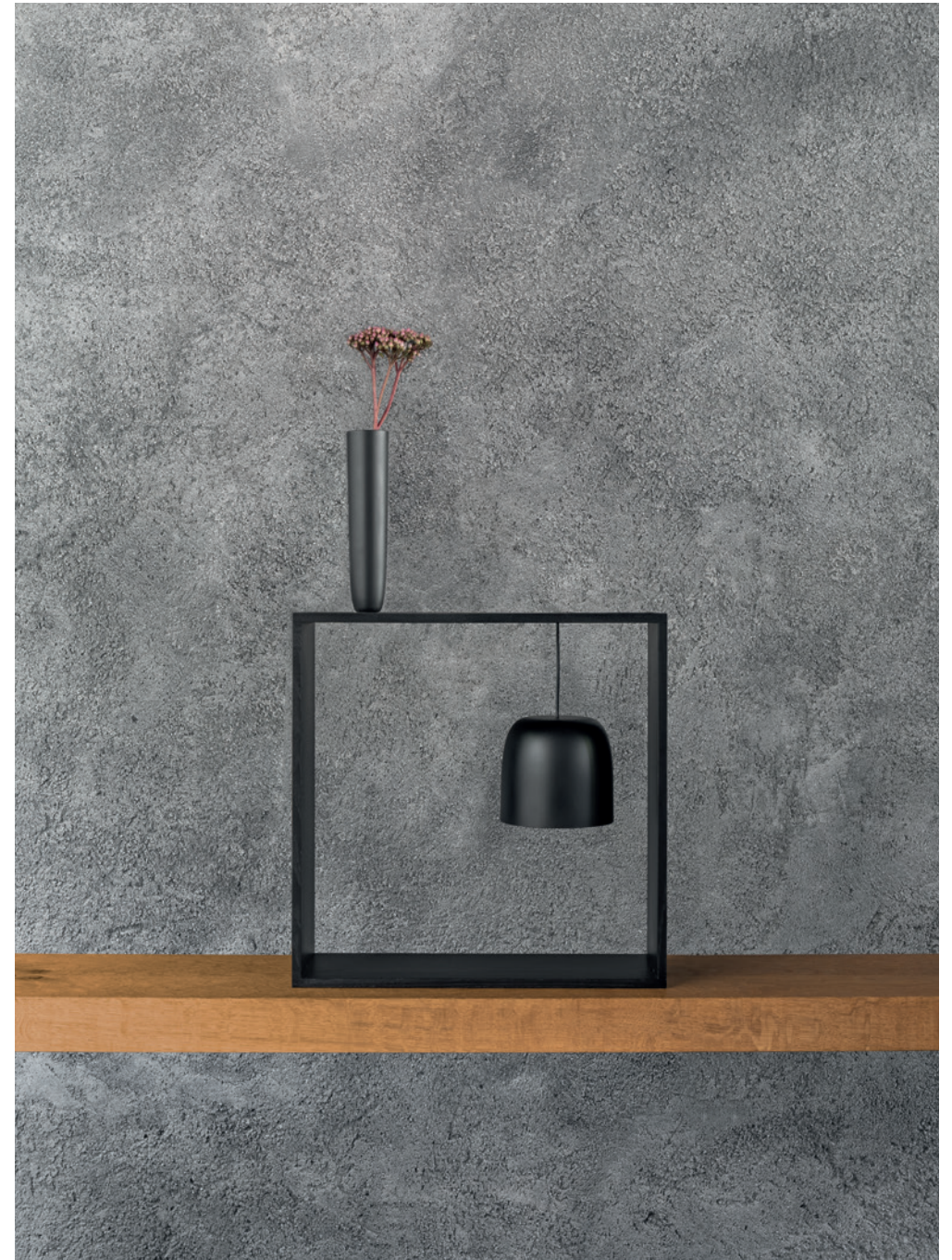


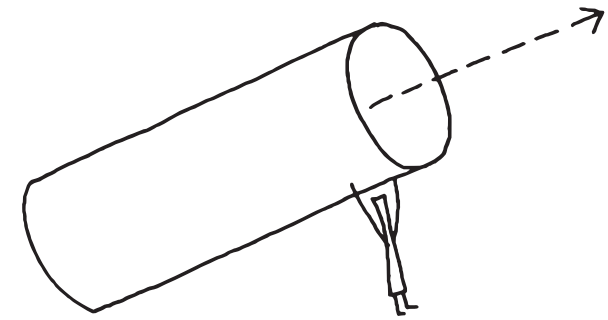
Accessories











Sawaru



Sawaru - bright gold

Sawaru

A light consisting of two independent cylinders touching each other in a perpendicular direction. One plays the role of a light source, while the other acts as a base. Its projection angle can be adjusted in three stages of 25, 40 or 60 degrees, by inserting the pin attached to the base. Various functions are made possible by doing away with excess elements and creating a simple form.

IT

Una luce che consiste in due cilindri indipendenti che si toccano in direzione perpendicolare. Uno ha il ruolo di fonte luminosa, mentre l'altro serve da base. L'angolazione del proiettore può essere regolata su tre posizioni: 25, 40 e 60 gradi, inserendo un perno fissato sulla base. Le diverse funzioni sono rese possibili grazie all'esclusione di elementi superflui e alla semplificazione della forma.

FR

Une lampe constituée de deux cylindres indépendants qui se touchent en perpendiculaire. L'un joue le rôle de source lumineuse tandis que l'autre sert de base; l'angle de projection peut être réglé sur 3 positions: 25, 40 et 60 degrés, en insérant la goupille fixée sur la base. Les différentes fonctions sont rendues possibles par la suppression de tout élément superflu et la simplification de la forme.

ES

Una luz que consiste en dos cilindros independientes que se tocan en dirección perpendicular. Uno tiene la función de fuente luminosa, mientras que el otro hace las veces de base. La angulación del proyector se puede regular en tres posiciones: 25, 40 y 60 grados, introduciendo un perno fijado en la base. Las diversas funciones son posibles gracias a la exclusión de elementos superfluos y a la simplificación de la forma.

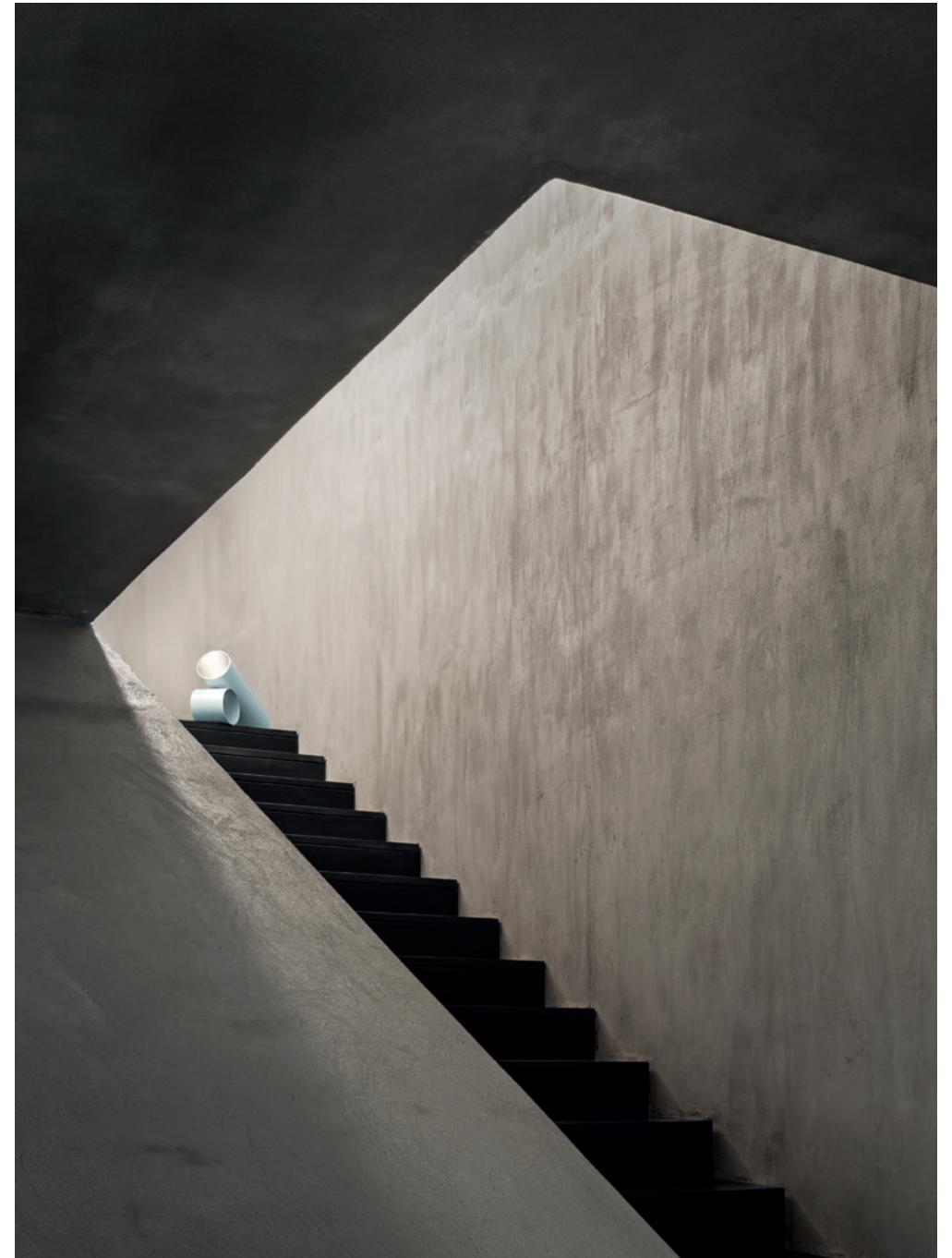
DE

Eine aus zwei unabhängigen, sich in einer senkrechten Richtung berührenden Zylindern bestehende Lampe. Ein Magnet hat die Rolle der Lichtquelle, der andere dient hingegen als Basis. Der Projektionswinkel kann in drei Positionen eingestellt werden: 25, 40 und 60 Grad, indem der an der Basis angebrachte Stift eingesteckt wird. Die unterschiedlichen Funktionen sind dank des Ausschlusses von überflüssigen Elementen und der Bildung einer einfachen Form möglich.









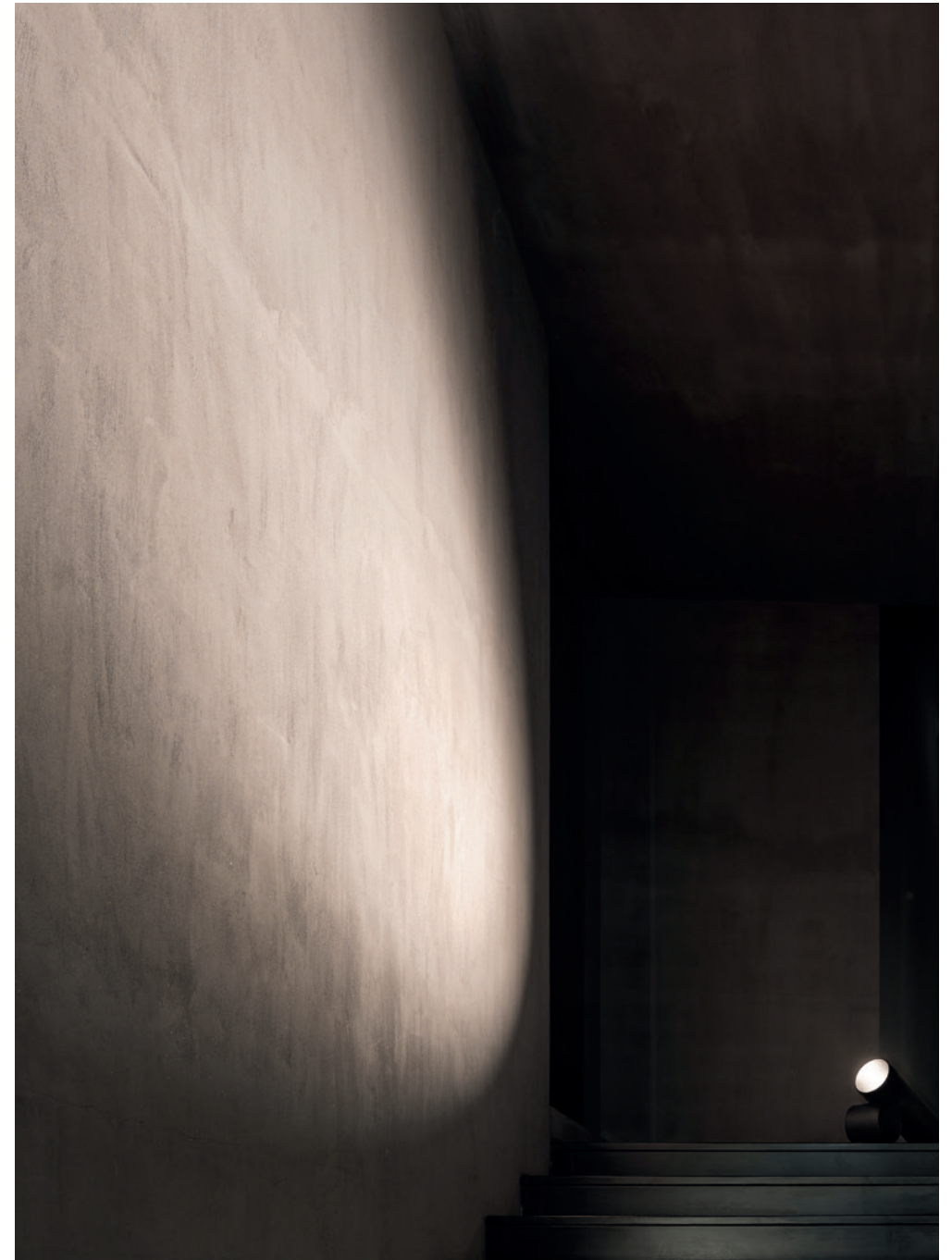








-  Tunable light temperature
-  Dimmable light intensity





〜END〜😊.

Technical information

Gaku

Wireless

Finishes:

Black, white

Materials:

Ash wood, polycarbonate

Light source:

LED Array

2700K

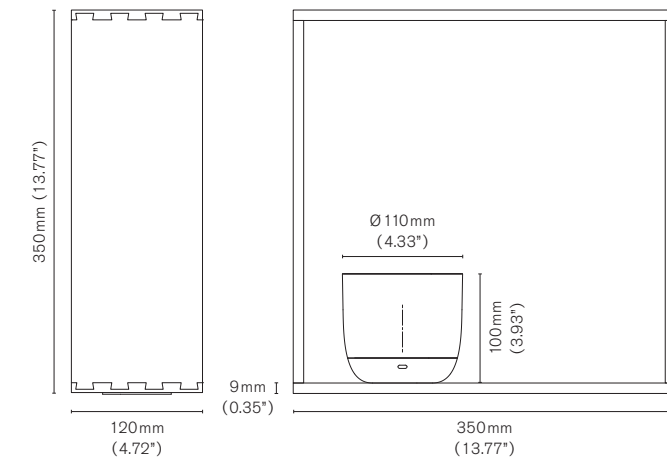
120lm

CRI 90

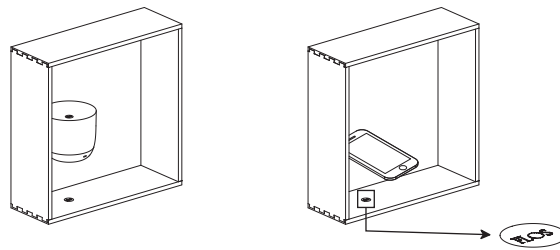
2W

CODE F2520009 white

CODE F2520030 black



Wireless charging



EN

Induction rechargeable lamp. Body/structure in solid ash with natural or black stain finish. Light fitting and diffuser in opalescent photo-etched injection-moulded polycarbonate. Push-button dimmer switch on the light fitting, with four levels of brightness. Autonomy at maximum brightness: 6 hours. Battery indicator light integrated into the dimmer switch. Induction charger integrated into the supporting base of the wooden lamp body/structure equipped with a corded power supply (with USB socket and interchangeable plugs). Usable power cord length: 140cm.

IT

Apparecchio di illuminazione da tavolo ricaricabile ad induzione. Corpo/struttura lampada in legno frassino massiccio naturale o tinto nero. Corpo illuminante e diffusore in Policarbonato opalino fotoinciso stampato ad iniezione. Interruttore a pulsante dimmer posizionato sul corpo illuminante che gestisce 4 step di luminosità. Autonomia alla massima luminosità: 6 ore. Indicatore stato della batteria tramite spia luminosa integrata al pulsante dimmer. Caricatore ad induzione integrato al piano d'appoggio del corpo/struttura lampada in legno, dotato di alimentatore su spina (con presa USB e plug intercambiabili), cavo di alimentazione lunghezza utile 140cm. Finitura: Nero, bianco.

Materiali: Legno frassino, polycarbonato.

FR

Lampe de table rechargeable par induction. Corps/structure de la lampe en frêne massif naturel ou teinté noir. Corps éclairant et diffuseur en polycarbonate opalin photogravé moulé par injection. Interrupteur variateur à 4 niveaux de luminosité placé sur le corps éclairant. Autonomie à intensité maximum: 6 heures. Niveau de la batterie indiqué par voyant lumineux intégré à l'interrupteur variateur. Chargeur à induction intégré au support du corps/structure de la lampe en bois, équipé de l'alimentation sur la prise (avec prise USB et plug interchangeable), câble d'alimentation longueur utile 140cm. Finitions: Noir, blanc.

Matériaux: Bois de frêne, polycarbonate.

ES

Aparato de iluminación de mesa recargable por inducción. Cuerpo/estructura de la lámpara de madera maciza de fresno de color natural o tintada de negro. Cuerpo de iluminación y difusor de polycarbonato opalino fotogravado moldeado por inyección. Interruptor con regulador de la intensidad situado en el cuerpo de iluminación que gestiona cuatro niveles de luminosidad. Autonomía con la iluminación al máximo: 6 horas. Indicador del estado de la batería mediante testigo luminoso integrado en el regulador de intensidad. Cargador por inducción integrado en el soporte del cuerpo/estructura de la lámpara de madera, dotado de alimentador con clavija (con toma USB y enchufes intercambiables), cable de alimentación con una longitud útil de 140cm. Acabados: Negro, blanco.

Materiales: Madera de fresno, polycarbonato.

DE

Tischleuchte, aufladbar durch Induktion. Körper/Struktur der Leuchte aus massiver Natur- oder Schwarz-Esche. Lichtkörper und Diffusor aus opalem, spritzgegossenem Polycarbonat. Dimmer-Tastenschalter am Leuchtkörper mit 4 Helligkeitsstufen. Leuchtdauer bei maximaler Helligkeit: 6 Stunden. Batterieladestandanzeige durch in die Dimmertaste integrierte Kontrollleuchte. In den hölzernen Sockel des Körpers/der Struktur der Leuchte integriertes Induktionsladegerät mit Steckernetzteil (mit austauschbarem USB-Anschluss und Stecker), Verlängerungskabel Nutzlänge 140cm. Finish: Schwarz, Weiß.

Material: Eschenholz, Polycarbonat.



2019

Wire

Finishes:

Black, white

Materials:

Ash wood, polycarbonate

Light source:

LED Array

2700K

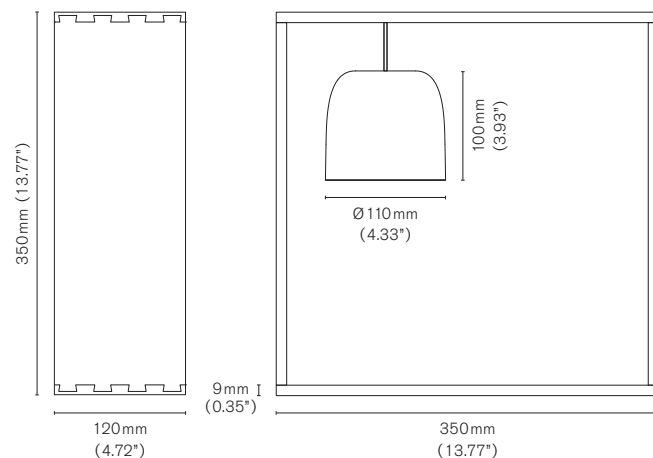
100lm

CRI 90

5,5W

CODE F2521009 white

CODE F2521030 black



EN

Lighting unit composed of lamp body/structure in solid ash with natural or black stain finish. Light fitting in white or black polycarbonate, diffuser in opalescent photo-etched injection-moulded polycarbonate. Push-button dimmer switch on the power cord, with two levels of brightness. Corded power supply (with USB outlet and interchangeable plugs). Usable power cord length: 140cm.

IT

Apparechio di illuminazione composta di Corpo/struttura lampada in legno frassino massiccio naturale o tinto nero. Corpo illuminante in Polycarbonato bianco o nero, diffusore in Polycarbonato opalino fotoinciso stampato ad iniezione. Interruttore a pulsante dimmer posizionato cavo di alimentazione che gestisce 2 step di luminosità. Alimentatore su spina (con presa USB e plug intercambiabili), cavo di alimentazione lunghezza utile 140cm. Finitura: Nero, bianco. Materiali: Legno frassino, polycarbonato.

FR

Appareil d'éclairage composé de corps/structure de lampe en frêne massif naturel ou teinté noir. Corps éclairant en polycarbonate blanc ou noir, diffuseur en polycarbonate opalin photogravé moulé par injection. Interrupteur variateur à 2 niveaux d'intensité placé sur le câble d'alimentation. Alimentation sur prise (avec prise USB et plug interchangeable), câble d'alimentation longueur utile 140cm. Finitions: Noir, blanc. Matériaux: Bois de frêne, polycarbonate.

ES

Aparato de iluminación compuesto por cuerpo/estructura de la lámpara de madera maciza de fresno de color natural o tintada de negro. Cuerpo de iluminación de polycarbonato blanco o negro, difusor de polycarbonato opalino fotograbado moldeado por inyección. Interruptor regulador de la intensidad que gestiona dos niveles de luminosidad. Alimentador en clavija (con toma USB y enchufes intercambiables), cable de alimentación con una longitud útil de 140cm. Acabados: Negro, blanco. Materiales: Madera de fresno, polycarbonato.

DE

Zusammengesetzter Körper/Struktur der Leuchte aus massiver Natur- oder Schwarz-Esche. Lichtkörper aus weißem oder schwarzem Polycarbonat, Diffusor aus opalem spritzgegossenem Polycarbonat. Dimmer-Tastenschalter am Netzkabel, mit 2 Helligkeitsstufen. Steckernetzteil (mit austauschbarem USB-Anschluss und Stecker), Verlängerungskabel Nutzlänge 140cm. Finish: Schwarz, Weiß. Material: Eschenholz, Polycarbonat.

Accessories

Bowl

Finishes:
Black, white

Materials:
Polycarbonate

CODE F2522009 white
CODE F2522030 black



Bookend

Finishes:
Black, white

Materials:
Polycarbonate

CODE F2525009 white
CODE F2525030 black



Vase

Finishes:
Black, white

Materials:
Polycarbonate

CODE F2523009 white
CODE F2523030 black



Mirror

Finishes:
Black, white

Materials:
Polycarbonate

CODE F2526009 white
CODE F2526030 black



Key Bowl

Finishes:
Black, white

Materials:
Polycarbonate

CODE F2524009 white
CODE F2524030 black



Technical information

Sawaru

Finishes:

Black, white, bright gold,
blue gray

Materials:

Aluminium

Light source:

LED Array 2 channels

1800K/4000K

CRI 90

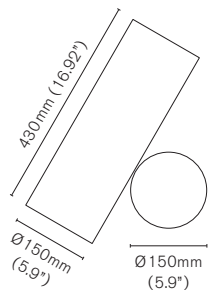
45W

CODE F6640030 black

CODE F6640009 white

CODE F6640044 bright gold

CODE F6640003 blue gray



	●	●	○ ●
Warm	835lm	1166lm	1236lm
Cold	1239lm	1680lm	1783lm

EN

Floor lamp. Base and body in extruded aluminium with painted or galvanized finish. Diffuser in photo-etched injection-moulded polycarbonate. Reflector in painted die-cast aluminium. Dimmer function and channel mixing via a pedal switch on the cord. Corded power supply with interchangeable plugs. Usable cord length: 2.5m.

IT

Apparecchio di illuminazione da terra.

Base e corpo in alluminio estruso con finitura tramite verniciatura o processo galvanico.

Diffusore in polycarbonato fotoinciso stampato a iniezione. Riflettore in alluminio pressofuso e verniciato. Funzione dimmer e miscelazione canali tramite interruttore a pedale su cavo.

Power supply su spina con plug intercambiabili.

Lunghezza utile del cavo 2,5 metri.

Finitura: Nero, bianco, oro lucido, azzurro opaco.

Materiali: Alluminio.

ES

Aparato de iluminación de suelo. Base

y cuerpo de aluminio extruido con acabado mediante lacado o proceso galvánico.

Difusor de polycarbonato fotograbado moldeado por inyección. Reflector de aluminio fundido y lacado. Función de regulación de la intensidad y mezcla de canales mediante un interruptor de pedal en el cable. Suministro eléctrico en clavija con enchufes intercambiables.

La longitud útil del cable es de 2,5 metros.

Acabados: Negro, blanco, oro pulido, gris azulado.

Material: Aluminio.

FR

Lampadaire. Base et corps en aluminium

extrudé peint ou galvanisé. Diffuseur en polycarbonate photogravé moulé par injection.

Réflecteur en aluminium moulé sous pression et peint. Variation et mixage de canaux par interrupteur à pied sur le câble. Alimentation sur prise avec plug interchangeable.

Longueur utile du câble 2,5 mètres.

Finitions: Noir, blanc, or brillant, gris bleu.

Matériaux: Aluminium.

DE

Bodenleuchte. Sockel und Körper aus stranggepresstem Aluminium mit Feinbearbeitung durch Lackieren oder galvanisches Verfahren.

Diffusor aus spritzgegossenem Polycarbonat.

Reflektor aus druckgegossenem und lackiertem Aluminium. Dimmerfunktion und Kanal Mischung mit Pedalschalter am Kabel. Stromversorgung mit austauschbarem Steckernetzteil. Nutzlänge des Kabels 2,5 Meter.

Finish: Schwarz, Weiß, Gold glänzend, Graublau.

Material: Aluminium.

Positions

25 degrees

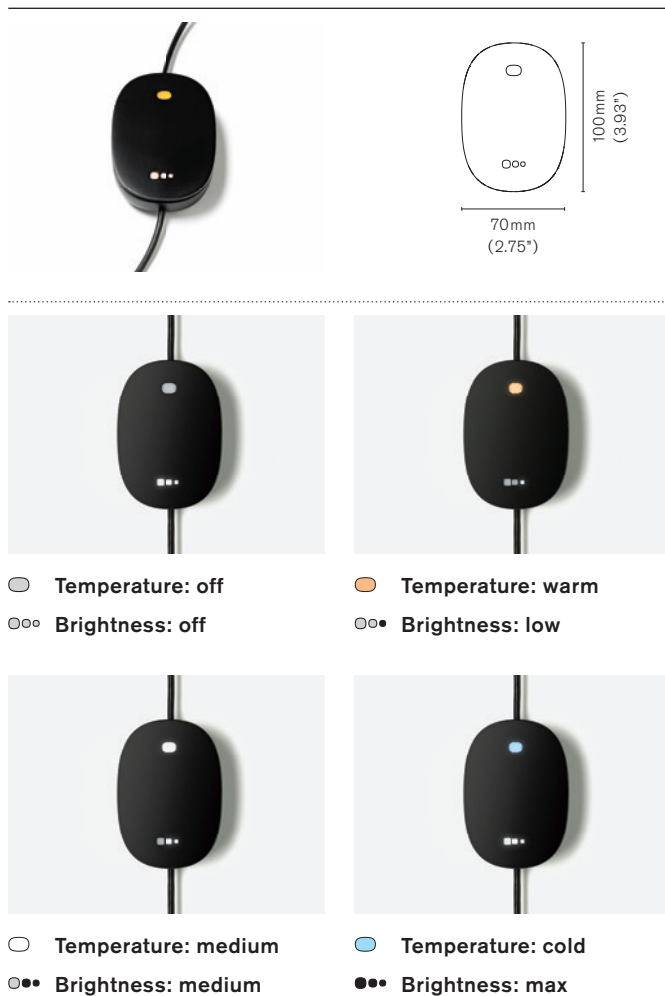


40 degrees



60 degrees

Dimmer foot switch



EN

The new dimmer pedal has 2 functions - intensity regulation and colour temperature regulation. The led indicators on the pedal supply information on the status of the light source. The single led takes on the same colour temperature as that emitted by the bulb, while the 3 leds in decreasing size indicate the intensity. As well as the preset positions, which are taken up in sequence each time the pedal is pressed once, the ideal combination required can be selected for both functions by keeping the pedal pressed down.

IT

Il nuovo pedale dimmer è dotato di 2 funzioni: regolazione di intensità e regolazione di temperatura colore. Gli indicatori led presenti sul pedale forniscono le informazioni sullo stato della fonte luminosa. Il led singolo segnala la stessa temperatura colore emessa dalla lampada, mentre i 3 led di dimensione a scalare indicano l'intensità. Oltre alle posizioni fisse preimpostate che attraverso un tocco singolo si susseguono ciclicamente, tenendo premuto il pedale è possibile scegliere per entrambe le funzioni, la combinazione che si desidera.

FR

La nouvelle pédale de variateur a une double fonction: le contrôle de l'intensité et celui de la température de couleur. Les voyants Led de la pédale indiquent l'état de la source lumineuse. La Led unique présente la même température de couleur émise par la lampe tandis que les 3 led de gradation indiquent l'intensité. Une simple touche permet d'obtenir la succession des positions fixes pré-réglées; le maintien de la pédale enfoncée permet d'obtenir la meilleure combinaison souhaitée.

ES

El nuevo pedal de regulación está dotado de dos funciones: regulación de la intensidad y regulación de la temperatura del color. Los indicadores de LED presentes en el pedal proporcionan información sobre el estado de la fuente luminosa. El LED individual asume la misma temperatura color emitida por la lámpara mientras que los tres LED de dimensión progresiva indican la intensidad. Además de las posiciones fijas preconfiguradas que, con un solo toque, se suceden cíclicamente, si se mantiene pulsado el pedal, para ambas funciones, se puede elegir la combinación que mejor le convenga.

DE

Das neue Dimmer-Pedal verfügt über 2 Funktionen: Intensitätseinstellung und Farbtemperatureinstellung. Die LED-Anzeigen auf dem Pedal bieten Informationen zum Status der Lichtquelle. Die einzelne LED nimmt die gleiche Farbtemperatur an, die von der Lampe ausgegeben wird, während die 3 gestaffelten LEDs auf die Intensität hinweisen. Neben den voreingestellten festen Positionen, die mittels einfachem Druck zyklisch aufeinanderfolgen, kann für beide Funktionen die gewünschte Kombination ausgewählt werden, indem das Pedal gedrückt wird.

Credits

Art Direction

Simone Piermaria

Graphic Design

Studio Piermaria: Silvia Lavinia Carbonere, Qianhui Rao

Photography

DSL Studio: Marco Cappelletti, Delfino Sisto Legnani

Illustrations

Nendo